



## CONSEIL DE LA SEMAINE

## Freinez avant les trous

DENIS DUQUET  
collaboration spéciale

■ Tous les automobilistes du Québec roulent sur des routes parsemées de nids-de-poule et de bosses. Pas besoin d'être un spécialiste en la matière pour réaliser que ces mauvais traitements sont funestes pour le train roulant de votre automobile.

S'il est impossible de remplacer toutes les routes de la province, voici un truc qui pourrait vous être utile. La plupart des automobilistes ont tendance à freiner directement dans le nid de poule plutôt qu'avant. Cette pratique est à déconseiller car il s'ensuit une surcharge de la suspension et celle-ci n'a presque plus de débattement pour absorber le choc. A ce moment-là, l'impact est surtout ressenti par le roulement à billes des roues avant, et cela provoque une usure prématurée.

Comme il est parfois onéreux de remplacer ces roulements sur les tractions, il est plus sage de ralentir le véhicule avant d'atteindre le trou et la bosse et non pas directement dessus.

## Pas seulement pour les « nez rouges »

GILLES BOURCIER

■ « L'opération Nez Rouge, c'est pas pour moi, c'est pour ceux qui en ont vraiment besoin ».

Vous reconnaissez-vous ? Si vous avez passé cette remarque l'an dernier, vous n'étiez certainement pas des 7155 automobilistes qui ont sollicité Nez Rouge durant le temps des Fêtes.

Tous des fêtards ? Des gens sur le gros party ? Pas vraiment et c'est ce qui étonne le plus lorsque le coordonnateur Luis Galvez nous parle de l'opération qui « brûlera 80 000 bénévoles » jusqu'au 31 décembre.

En fait, de 35 à 40 % des automobilistes qui font appel à Nez Rouge n'ont pas ou très peu bu ! Curieux, non ? « Il s'agit tout simplement de personnes qui n'aiment pas conduire en hiver, ou durant le temps des Fêtes, ou encore tard le soir », affirme Galvez.

Et, croyez-le ou non, environ 400 Québécois et Québécoises ont choisi, l'an dernier, non pas de rentrer sagement à la maison — et en bonne compagnie — mais de se faire raccompagner... dans un autre bar ou à un autre party. C'est à se demander si ce service est sérieux. Si ce n'est pas de l'argent jeté à l'eau.

« Nous ne sommes pas là pour juger les gens mais pour rendre service à la société », s'empresse de corriger ce coordonnateur, en poste depuis trois ans, tout en précisant que l'entière opération est commanditée.

Et ce sont la Société de l'assurance-automobile du Québec, les Assurances Desjardins et le Salon de l'auto de Montréal qui s'en chargent. Il n'en coûte pas un cent au « client », qui mobilisera pourtant trois bénévoles à lui seul : un conducteur et son véhicule, un partenaire, de même qu'une escorte, qui prendra charge du véhicule « délaissé ». L'assisté n'a même pas à défrayer l'essence.

« Mais les gens sont généreux, souligne Galvez. En moyenne, ils donnent 9 \$ ou 10 \$ en guise de remerciement. Cet argent va à la Commission sportive Montréal-Concordia, le maître d'oeuvre de l'opération, pour ses activités annuelles. »

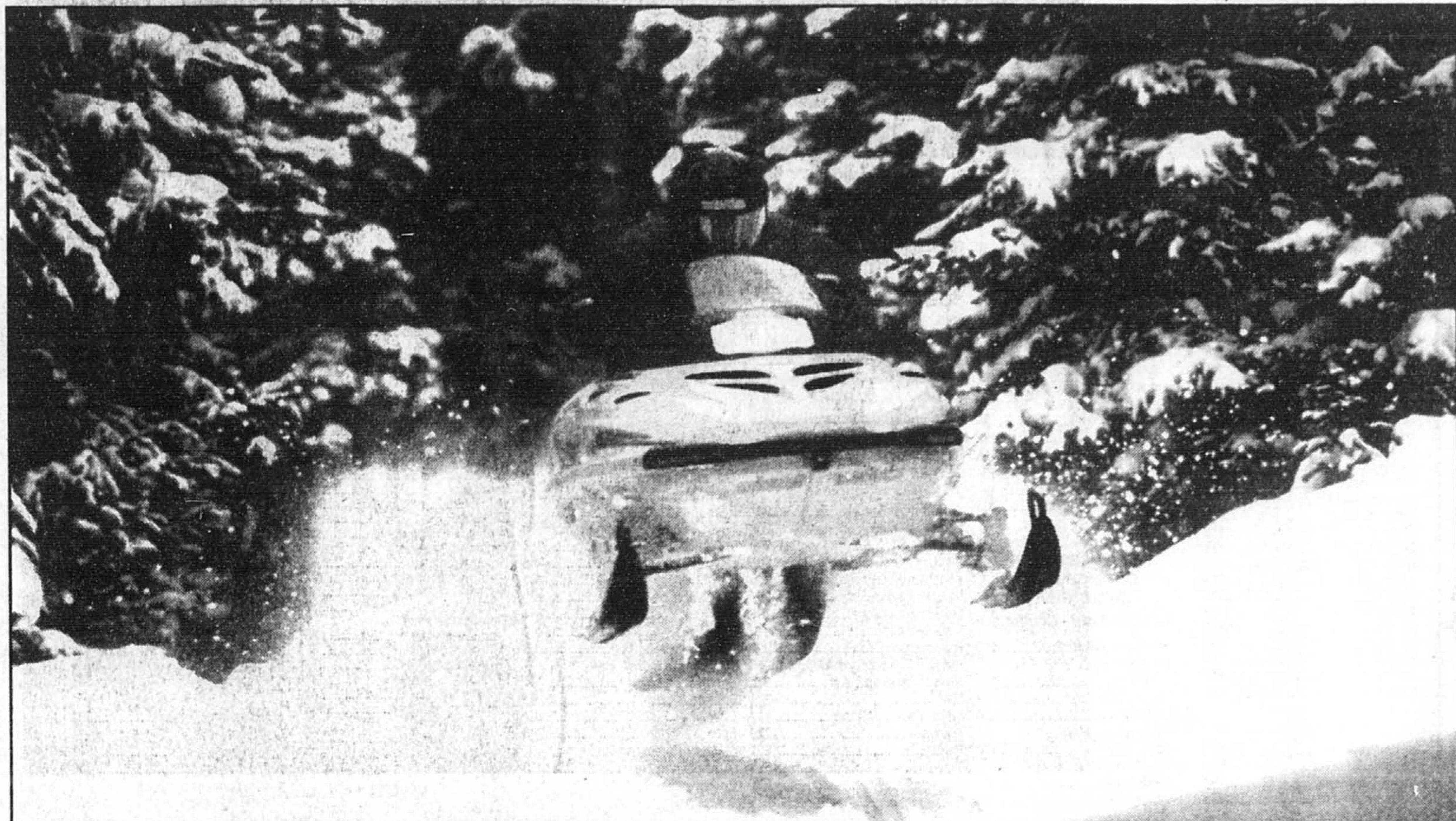
L'unique condition pour avoir droit à l'aide de Nez Rouge, c'est d'être en possession de sa voiture au moment de faire appel au service. Et ne craignez pas pour votre mécanique : primo, elle a l'habitude de consommer, elle, et deuzio, ceux qui s'installeront à son volant sont qualifiés.

Comment s'y prendre ? Pour la région de Montréal, par exemple, un seul numéro de téléphone : le 849-1011.

A ceux qui craignent de ne pas trouver oreille attentive au moment de leur appel, rappelez-vous qu'ils sont 80 000 à votre service, et ce, dans 60 régions. Le service touche 880 villes !

Et d'où proviennent ces bénévoles ? « De gens qui aiment rendre service, qui aiment conduire par mauvais temps, explique Luis Galvez. On trouve là des groupes d'amis, des employés d'entreprises qui se sont donné le mot. La GRC, entre autres, est très active au sein de notre organisation. C'est une expérience sociale très enrichissante, ces gens-là s'amuse. »

L'organisation verse aux bénévoles 0,10 \$ du kilomètre de dépannage. La satisfaction vient donc sûrement d'ailleurs. A vous d'en profiter...



Toutes les motoneiges se ressemblent mais, dans les sentiers bosselés, la MX-Z ne se reconnaîtra pas qu'à sa couleur jaune...

# SKI-DOO MX-Z 670

## Du neuf sous le sapin

GILLES BOURCIER

● ue de neige ! Le prétexte rêvé à une petite dérogation dans votre cahier Auto, dont nous vous avions d'ailleurs prévenus en octobre. Et cette parenthèse prend aujourd'hui la forme d'un essai de motoneige. Après tout, des roues aux chenilles, il n'y a qu'un pas : la motoneige obéit aux mêmes lois de la physique, et ses performances, croyez-en le coureur automobile Claude Bourbonnais, ne laissent aucun amateur de voiture sport sur son appétit.

L'occasion est d'autant plus belle que la division Ski-Doo de Bombardier lançait récemment un nouveau modèle, la MX-Z 670. Elle est la 30<sup>e</sup> à joindre l'impressionnante gamme de motoneiges que produit l'usine de Valcourt. L'idée de ce gros bicylindre vient, semble-t-il, d'un souhait de quelques essayeurs spécialisés qui réclamaient plus de chevaux dans ce châssis en aluminium jugé très performant en versions 440 et 583.

Curieusement, cette 1996 1/2 sera d'abord offerte au compte-gouttes cet hiver : 1200 unités seulement, dont une centaine au Québec. Pas étonnant que les connaisseurs se bousculaient pour l'essayer au mont Valin, au Saguenay, il y a deux semaines.

Et pourquoi un lancement aussi tardif ? « On veut donner l'impression qu'on est constamment actif », a expliqué à la blague le gérant des communications Ski-Doo, David Thompson. Mais on peut soupçonner que l'intention était surtout de porter un grand coup de mi-saison aux rivaux immédiates que sont les Arctic Cat ZR 440 et 580 et Polaris XCR 440 et 600.

La dernière-née est jaune, comme ses deux petites soeurs de la catégorie *cross-country*, une des six qu'affiche la marque. Sa mécanique sophistiquée et son moteur deux-temps de plus de 100 chevaux la placent tout juste derrière les meilleurs engins de performance et de vitesse du manufacturier. Sur son terrain cependant, il ne serait pas surprenant qu'elle leur fasse la barbe.

C'est donc en sentier plutôt que sur les lacs qu'on la verra davantage s'exprimer ; elle a été dessinée autour de la récente suspension SC-10 à grand débattement dont elle tire tout son confort et une incomparable motricité. En langage de course, MX signifie d'ailleurs motocross, et qui dit motocross dit bosses, terrain familier à tous les motoneigistes québécois qui, à un moment ou l'autre de l'hiver, voient leurs 25 000 kilomètres de sentiers se transformer en gigantesque planche à laver. Dans ces conditions, la polyvalente MX-Z sera reine.

Cette masse jaune surbaissée de 228 kilogrammes repose sur une suspension avant indépendante à amortisseurs à gaz réglables qui permet 18 centimètres de

débattement. Mais c'est à l'arrière que tout se passe : deux articulations interdépendantes et autant d'amortisseurs à gaz avec ressorts réglables offrent un taux d'élevation pouvant atteindre 25,4 cm, le tout contrôlé par le fameux système MAC, un mécanisme ajouté à l'articulation arrière et qu'on retrouve également sur les sportives Formula SS et Formula Z.

MAC, en termes simples, est une butée à vis réglable qui a pour rôle de corriger l'assiette de la motoneige au moment de l'affaissement de l'arrière. L'avant de la motoneige, au lieu de se cabrer, s'en trouve chaque fois rabaissé, gardant davantage les skis en contact avec la neige. Un truc génial, plus efficace encore lorsqu'on pousse l'engin à la limite. D'ailleurs, en conduite dite normale, la MX-Z 670 affiche un comportement ordinaire.

Les ajustements de suspension faits en usine pour les besoins de l'essai du mont Valin, jumelés aux skis de série, étroits et dotés de lisses à lames de carbure, nous ont procuré une incroyable tenue de sentier. Jamais, de notre courte expérience de la motoneige, n'avons-nous mené monstre aussi agile et aussi mordant, avec un minimum de déhanchement en selle de surcroît. Tout le contraire de la rapide Formule III tricylindre par exemple, qui se cabre à la moindre sollicitation et devient ainsi difficile à inscrire en virage sans dérapage provoqué du train arrière.

Le couple puissant de cette grosse cylindrée, obtenu entre autres par la soupape d'échappement variable RAVE, contribue à maintenir le niveau sonore de la MX-Z 670 très bas. À plein régime, en conduite sportive soutenue cependant, la consommation de l'engin est appréciable. Le frein à disque flottant a aussi ses bons et mauvais côtés : d'une efficacité quasi démesurée, il bloque facilement la chenille et provoque un dérapage à moins qu'on n'en use avec parcimonie.

Un autre handicap de cette motoneige est relié à son pare-brise bas : par temps froid et humide, surtout en file indienne, la poussière de neige et le facteur éolien ont tôt fait de givrer votre lentille de casque intégral, un item pour le moins perfectible. Un pare-brise haut est offert en option.

En revanche, le confort est omniprésent sur cette motoneige dont le guidon est ajustable et pourvu de poignées chauffantes. La selle est recouverte d'un matériau caoutchouté très adhérent et épouse un réservoir d'essence bien dissimulé, qui n'entrave pas le jeu des jambes lors des déhanchements en virage. Seule la poignée de lancement du moteur nous est apparue peu ergonomique :

## Fiche technique

Marque: **BOMBARDIER** Modèle: **SKI-DOO MX-Z 670**  
Type: **MOTONEIGE** Nombre de places: **1**

**Moteur** Type: 2 temps 2 cylindres / 2 carb.  
Cylindrée: 669 c.c.  
Puissance: 110 ch (approx.)  
Régime maximal: 7800 t/m

**Groupe propulseur** À chenille  
**Transmission** variable, à courroie et poulies  
**Suspension** Avant: indépendante  
Arrière: indépendante SC-10

**Dimensions** Longueur: 272,5 cm  
Largeur: 117,2 cm

**Réservoir** 37 litres  
**Poids** 228 kg

**Performances** 1/8 de mille: 11 secondes / 167 km/h  
Vitesse maximale: 170 km/h (approx.)  
Consommation approximative:  
14 L/100 km (normal)  
31,6 L/100 km (sport)

**Garantie** 12 mois

**Prix de base** 8 999 \$  
(hors taxes)

**Quelques options** Pare-brise haut: 108,95 \$  
Indicateur de température: 123,50 \$  
Marche arrière: 485,95 \$  
Rétroviseurs: 29,95 \$

**Autres modèles offerts:** MXZ 440: 7849 \$  
MXZ 583: 8249 \$

## Appréciation

Points forts	Points faibles
Suspension raffinée	Consommation élevée
Tenue en virage	Pare-brise bas
Moteur puissant	Démarrage manuel
Polyvalence	Frein mordant

Infographie La Presse

exigeant une certaine autorité (absence de démarreur électronique), la manoeuvre laisse parfois son empreinte à l'intérieur de la main.

Nous avons également essayé les MX-Z 440 et 583, moins puissantes bien que capables de soutenir le rythme. Le motoneigiste moyen trouvera en elles tout ce dont il a besoin, même que la 440, moins lourde, est mieux équilibrée que la 670 et coûte 1000 \$ de moins. Mais elle est plus bruyante puisqu'elle doit travailler davantage pour suivre ses soeurs.



IMMOBILIER

132 A LOUER CENTRE-VILLE 1 rez-de-chaussée 1/2 - 3 1/2 - 4

143 ETATS-UNIS, HORS-FRONTIÈRES HOLLYWOOD BEACH, appartements et studios

156 APPARTEMENTS MEUBLES CENTRE-VILLE, condos luxueux, équipés, 2 1/2 - 4 1/2 (1700 \$ - 2200 \$)

180 ESPACE COMM. INDUSTRIEL A LOUER ROUEN et Portmoulin, 17 500 pi.carrés

2285 ST-MATHIEU MOIS GRATUITS PROMOTIONNELS 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2

145 CONDOMINIUMS PROPRIETES A LOUER BROSSARD, 4 1/2 - 5 1/2, 655 \$

186 BUREAU A LOUER A KIRKLAND, 3608 boul. St-Charles, 150, 340, 550 et 1600 pi.carrés

184 ENTREPRISES A LOUER ANTIQUES, "display" et autres objets de décoration

135 LAVAL, RIVE-NORD A LOUER CHOMÉVILLE, 1 mois gratuit, 3 1/2 - 4 1/2, sur Carrler, 798-5404

147 CHALETS A LOUER A L'ESTERLE, 3 chambres, foyer, salle à manger, 514-353-1503

160 PROPRIETES A REVENUS COTE ST-PAUL - REPRISE Casse Populaire, 423-2300

228 EQUIPEMENTS DE BUREAU A BON PRIX, bureaux, chaises, filaires, néons et usages, gros et détail, Nouveau, 846-3869

136 A LOUER RIVE-SUD BROSSARD, maison 4 1/2, 1000 \$, 423-2495

148 CHAMBRES PENSIONS A BAS PRIX 1034 Sherbrooke E. Studio nuit, meublé/cabine, 597-1919

162 PROPRIETES COMM. INDUSTRIELLES LAVAL, superbe bâtisse sur boul. des Laurentides

228 EQUIPEMENTS DE BUREAU COMME NEUFS bureaux mélomni 99 \$, suite exécutive occasion 499 \$

MARCHANDISES ET SERVICES

Marché aux puces CAUSE MALADIE - VENDS TOUT: mobilier, électronique, ordinateur, système sons, 232-9772

Marché aux puces Vendez de tout 2 lignes d'annonces 4 jours consécutifs pour seulement 14.19 \$ + taxes

228 EQUIPEMENTS DE BUREAU A BON PRIX, bureaux, chaises, filaires, néons et usages, gros et détail, Nouveau, 846-3869

OFFRES D'EMPLOI (Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes)

MANPOWER SERVICES DE PERSONNEL Secteur Kirkland Postes permanents et temporaires

232 EQUIPEMENTS COMMERCIAUX A RICHARD BERTRAND INC. Équipement de restaurant usagé et neuf, avec garantie

236 ON DEMANDE A ACHETER ACHAT meubles usagés, antiquités, livres, etc.

251 MAITRES ELECTRICIENS ENTREPRENEUR, rénovation, chauffage, André Blais Electricité, 471-0222

257 TRANSPORT, DEMANAGEMENT A bas prix, ACE Déménagement, Montréal, région de la Capitale

270 SOINS THERAPEUTIQUES MASSOTHERAPIE AUX 4 MAINS, pour connaître le maximum de relaxation, 522-7111

OFFRES D'EMPLOI (Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes)

PHOENIX INTERNATIONAL SCIENCES DE LA VIE Une entreprise contractuelle de recherches, effectuée diverses études portant sur des médicaments nouveaux

300 OFFRES D'EMPLOI Notre client, un des chefs de file mondiaux dans le domaine des ordinateurs et leurs périphériques

341 EMPLOIS A L'ETRANGER DES POSTES outre-mer: centaine de postes bien rémunérés

137 A LOUER BANLIEUE OUEST AU 11 900 boul. Pierrefonds, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 1 mois gratuit, 685-3770

149 PROPRIETES A LOUER A TERREBONNE, bord de l'eau, 2 chambres, 800\$, 385-0358

203 AUDIOVISUEL ACHETONS équipements audiovisuels: vidéo, photo, 844-1766

217 LE COIN DE L'ORDINATEUR BICOMM ordinateurs 286-1516 CD ACER 4X +50m bit/HIP 2308

MANPOWER SERVICES DE PERSONNEL Secteur Kirkland Postes permanents et temporaires

319 VENTE, COMMERCE PREMIER INDUSTRIAL CORPORATION, inscrite à la Bourse de New York

139 A LOUER LAURENTIDES A LOUER semi-dét. pour saison 2 chambres, 900\$, 628-8706

155 SOUS-LOUER BELLE chambre meublée, métro, maison, pour non fumeur, 374-1329

207 MOBILIERS ARTICLES MAISON MATERIAS mollis prix, plate-forme 50 \$, surplus inventaire, 956-1090

210 VETEMENTS FOURREUR ACHAT VISON USAGE Nous payons comptant, ou 845-8386

MANPOWER SERVICES DE PERSONNEL Secteur Kirkland Postes permanents et temporaires

319 VENTE, COMMERCE MESDAMES ET MESSIEURS CARRIÈRE PROFESSIONNELLE DANS LA VENTE

143 ETATS-UNIS HORS FRONTIÈRES A POMPANO, The 9th Green, magnifique complexe, 514-293-5744

156 APPARTEMENTS MEUBLES APP. centre-ville 3 1/2-4 1/2 luxueux, meublés, court terme 949-6688

214 LIVRES A BON PRIX, ouvrages livres Service à domicile, 274-6599

221 COLLECTIONS ACHETE cartes hockey, 901-64, photos, etc., 314-4732

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS MANPOWER SERVICES DE PERSONNEL

319 VENTE, COMMERCE BARMAN(AID) Placement-COURS Ecole Des Maîtres 849-2828

322 CLUBS, HOTELS, RESTAURANTS BARMAN(AID) Placement-COURS Ecole Des Maîtres 849-2828

350 COURS ANGLAIS INTENSIF privé semi-privé inscription '96 - 848-5484

343 EMPLOIS DEMANDES DOCTEUR EN HYDROLOGIE, 31 ans, sérieux et dynamique, 3000 \$

Le bridge Un peu de ruse ANDRÉ TRUELLE À défaut de cartes, la défense peut toujours utiliser la ruse pour battre le contrat adverse

325 TECHNIQUE, MÉTIERS SOUS-TRAITEMENT ASSEMBLEUR/ISEN EN ELECTRONIQUE

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE COIFFEUR(EUSE)S demandés/ées avec clientèle pour salon situé dans le West Island, 679-3700

AVIS Nos annonceurs sont priés de noter que toutes les annonces doivent être rédigées selon la règle prescrite à l'article 10 de la Charte des droits et libertés de la personne

Horoscope

Capricorne du 22 décembre au 20 janvier. N'oubliez pas un anniversaire ou une fête familiale. Faites des efforts pour vous montrer sous votre meilleur jour.

Verseau du 21 janvier au 19 février. Sur le plan du travail, vous feriez mieux d'écouter votre bon sens, car les conseils que vous donneront certaines personnes peuvent vous conduire à un échec.

Poissons du 20 février au 20 mars. Sur le plan sentimental, vous vous montrerez peu lucide et inconscient. Il vous faudra surmonter certains désaccords avec l'être cher.

Bélier du 21 mars au 20 avril. Au travail, soyez plus affable et votre réussite s'en trouvera facilitée. Sur le plan sentimental, si vous avez des désirs de changement, ils se traduiront difficilement dans les faits.

Taureau du 21 avril au 20 mai. Le travail est bien aspecté, c'est un domaine qui sera rude mais positif, sans éclat mais régulier. Le petit commerce arrivera à se débrouiller.

Gémeaux du 21 mai au 21 juin. Dans le domaine du travail, on tâchera de vous en imposer, ne prenez pas cette attitude au sérieux. Le travail sera correctement réparti et l'ordre régnera.

Cancer du 22 juin au 22 juillet. Côté du cœur, il y a des êtres qui n'aiment pas faire souffrir plusieurs personnes et préfèrent s'en prendre à une seule et d'eux on dit qu'ils sont fideles.

Lion du 23 juillet au 23 août. Au travail, rejetez les conseils intéressés et évitez toute spéculation hasardeuse. Donnez le meilleur de vous-même, car votre activité aura de longs prolongements bénéfiques.

Vierge du 24 août au 22 septembre. Sur le plan sentimental, des désirs secrets chez la personne aimée seront exaucés. Rappelez-vous que ceux qui complimentent le plus sont ceux qui aiment le moins.

Scorpion du 24 octobre au 22 novembre. Au travail, montrez-vous conciliant, car c'est à ce prix que le succès vous attend. Vous recevrez une réponse positive à une demande que vous ferez.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre. Ne sous-estimez pas l'expérience ni l'esprit de compréhension de vos collègues de travail. Sur le plan sentimental, mesurez vos démonstrations tout en vous méfiant de votre agressivité.

Balance du 23 septembre au 23 octobre. Une personne se liera d'amitié avec vous mais pour maintenir ce sentiment, il faudrait une petite antipathie physique, ce qui n'existera pas, donc cette amitié se transformera en amours linceuluses.

Libra du 23 septembre au 23 octobre. Une personne se liera d'amitié avec vous mais pour maintenir ce sentiment, il faudrait une petite antipathie physique, ce qui n'existera pas, donc cette amitié se transformera en amours linceuluses.

Scorpion du 24 octobre au 22 novembre. Au travail, montrez-vous conciliant, car c'est à ce prix que le succès vous attend. Vous recevrez une réponse positive à une demande que vous ferez.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre. Ne sous-estimez pas l'expérience ni l'esprit de compréhension de vos collègues de travail. Sur le plan sentimental, mesurez vos démonstrations tout en vous méfiant de votre agressivité.

Capricorne du 22 décembre au 20 janvier. N'oubliez pas un anniversaire ou une fête familiale. Faites des efforts pour vous montrer sous votre meilleur jour.

Verseau du 21 janvier au 19 février. Sur le plan du travail, vous feriez mieux d'écouter votre bon sens, car les conseils que vous donneront certaines personnes peuvent vous conduire à un échec.

Poissons du 20 février au 20 mars. Sur le plan sentimental, vous vous montrerez peu lucide et inconscient. Il vous faudra surmonter certains désaccords avec l'être cher.

Bélier du 21 mars au 20 avril. Au travail, soyez plus affable et votre réussite s'en trouvera facilitée. Sur le plan sentimental, si vous avez des désirs de changement, ils se traduiront difficilement dans les faits.

Services Personnels

406 LIGNES DE RENCONTRES. CONFIE-MOI tes fantômes, haine, femme, bi, qui en direct. Seve-Aide, 249 5 min. 18 ans + (514) 908-1000.

406 LIGNES DE RENCONTRES. CONFIE-MOI tes fantômes, haine, femme, bi, qui en direct. Seve-Aide, 249 5 min. 18 ans + (514) 908-1000.

410 ASTROLOGIE OCCULTISME. ASTRO-TAROTS hommes, fiable, précis, honnête, clair, 4000 \$.

419 DE SPECTACLE. BILLETS Concierts et concerts disponibles, 10 à 17h: 271-4334.

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC. A l'accompagnement. Escorte, jeunes filles discrètes, 894-6969.

445 STUDIOS DE MASSAGE. CHEZ TOBY'S, incitation à l'irritation, massage, culture, 913-0190.

445 STUDIOS DE MASSAGE. CHEZ TOBY'S, incitation à l'irritation, massage, culture, 913-0190.

445 STUDIOS DE MASSAGE. CHEZ TOBY'S, incitation à l'irritation, massage, culture, 913-0190.

445 STUDIOS DE MASSAGE. CHEZ TOBY'S, incitation à l'irritation, massage, culture, 913-0190.

445 STUDIOS DE MASSAGE. CHEZ TOBY'S, incitation à l'irritation, massage, culture, 913-0190.

445 STUDIOS DE MASSAGE. CHEZ TOBY'S, incitation à l'irritation, massage, culture, 913-0190.

445 STUDIOS DE MASSAGE. CHEZ TOBY'S, incitation à l'irritation, massage, culture, 913-0190.

445 STUDIOS DE MASSAGE. CHEZ TOBY'S, incitation à l'irritation, massage, culture, 913-0190.

445 STUDIOS DE MASSAGE. CHEZ TOBY'S, incitation à l'irritation, massage, culture, 913-0190.

445 STUDIOS DE MASSAGE. CHEZ TOBY'S, incitation à l'irritation, massage, culture, 913-0190.

445 STUDIOS DE MASSAGE. CHEZ TOBY'S, incitation à l'irritation, massage, culture, 913-0190.

445 STUDIOS DE MASSAGE. CHEZ TOBY'S, incitation à l'irritation, massage, culture, 913-0190.

445 STUDIOS DE MASSAGE. CHEZ TOBY'S, incitation à l'irritation, massage, culture, 913-0190.

445 STUDIOS DE MASSAGE. CHEZ TOBY'S, incitation à l'irritation, massage, culture, 913-0190.

TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES AUTOBAINES AUTOBAINES AUTOBAINES

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

A LAVAL ENCAN pour le PUBLIC. MANDA 1990, 1000 km, 14 500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

FIREPLY 88, 5 vit., impeccable, 118 000 km, 17500 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MERCEDES 300 turbo diesel, noir/noir, 3 en inventaire, 17 000 \$.

MOT MYSTÈRE

BIJOUX — Un mot de 5 lettres. N T E R R E F A C E T T E S O N R E I C A D E A U E E G I R A S O L R I O T A M M I R G P E M C A L I B R E E M A B L P H A A L A N D R E S J E A A P C I M L C A G A O A M S T O C H U D E I E X U L P O I P R E R O D E A D D O H N R N R I T A M B O E N E U I E I E T B E P T E R I E R E C P R L E R C R C A N I R U B E M I N I E I O E I U L Y E B F T V X M E P C A L M A T E R N I E L E U R H P L A Q U E E L R E P E R X C E L E Z E B

ACHETER ACIER ALLIANCE BERYL BEZEL BOUCHERON BROCHE BURIN CADEAU CALIBRE CAMEE CHAÎNE CHATON COMPAS DIADIÈME DIAMANT DORER DURURE ECRIN EMERAUDE MATOIR ENFILE FACETTE FERRET GEMME GIRASOL GLACE JARGON LOUPE LUXE MATER MATIR PRIX PRECIEUX PUR RIVER MONTRE NIELLEUR ORIENT ROSE SAPHIR SCIE SEMENCE SOUDER PIERRE PLAQUE POIRE PRECIEUX PUR RIVER MONTRE NIELLEUR ORIENT ROSE SAPHIR SCIE SEMENCE SOUDER

Solution du dernier problème : BRANDO

LA PETITE PRESSE

LA DÉVINE. JE SUIS LÀ, ASSIS DANS LE NOUVEAU LAZZY-BOY QUE MA FAMILLE M'A DONNÉ POUR NOÛL...



QUAND AVEZ-VOUS REMARQUÉ QUE LE SANG VOUS MONTAIT À LA TÊTE? DEPUIS QUE J'AI QUITTÉ L'Australie POUR M'INSTALLER ICI



LES LETTRES DE REMERCIEMENTS POUR LES CADEAUX DE NOÛL SONT IMPORTANTES... ON DOIT TOUJOURS LES ÉCRIRE RAPIDEMENT...



ET Y METTRE DU SENTIMENT... BIEN SÛR



NOÛL EST PASSÉ. JE SUIS MIEUX DE METTRE QUELQUE CHOSE DE PLUS APPROPRIÉ



NOÛL EST PASSÉ. JE SUIS MIEUX DE METTRE QUELQUE CHOSE DE PLUS APPROPRIÉ



TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES

AUTOBAINES AUTOBAINES

Advertisement for cars and vehicles with various models like Nissan Altima, Subaru, and Volkswagen. Includes 'ENGAN pour le PUBLIC' and 'Avis' sections.

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCREATIFS

Advertisement for bicycles, golf, and recreational vehicles. Includes '608 BICYCLETES, SKI, GOLF' and '661 MOTONEIGES, VEHICULES TOUT TERRAIN'.

Advertisement for 'Propositions d'affaires' and 'Partageons...' with contact information for Cardinal Léger.

Advertisement for 'AVIS' (Notices) regarding legal matters and company announcements.

Advertisement for 'ETES-VOUS OBSERVATEUR?' (Are you an observer?) with a list of 8 responses.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Advertisement for 'Administration de pilotage des Laurentides Canada' and 'Laurentian Pilotage Authority Canada' regarding maritime pilotage notices.

Advertisement for 'Administration de pilotage des Laurentides Canada' and 'Laurentian Pilotage Authority Canada' regarding maritime pilotage notices.

Advertisement for 'Administration de pilotage des Laurentides Canada' and 'Laurentian Pilotage Authority Canada' regarding maritime pilotage notices.

Advertisement for 'Administration de pilotage des Laurentides Canada' and 'Laurentian Pilotage Authority Canada' regarding maritime pilotage notices.

MOTS CROISÉS

Crossword puzzle grid with 12 columns and 12 rows. Includes horizontal and vertical clues and a solution for the previous puzzle.

La prévention,

Advertisement for 'FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER' (Quebec Cancer Foundation) with a focus on prevention.

Advertisement for 'FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER' (Quebec Cancer Foundation) with a focus on cancer prevention and treatment.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Advertisement for 'Administration de pilotage des Laurentides Canada' and 'Laurentian Pilotage Authority Canada' regarding maritime pilotage notices.

Advertisement for 'Administration de pilotage des Laurentides Canada' and 'Laurentian Pilotage Authority Canada' regarding maritime pilotage notices.

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

INDEX DES DÉCÈS

- BARRE (Daigneault), Claire
-ALLARY, Viateur, p.m.e.
-BAZINET, S.
-Macella C.N.D.
-BENOIT, ANITA
-ST-JEROME
-BERNARD
-(D'AMBOISE)
Gertrude
Montréal
-BISSONNETTE, Lucie
-Paul
-BOCHUD GENOUD, Simone
-West Bromo
-BOISVERT, Georges A.J.
Montréal
-BOUCHER (LESSARD) Simone
-Raymonne
-Lachine
-LEFEBVRE (Gamoche), Lucienne
-Montréal
-BRISBOIS (Caron), Rolande
-Montréal
-BURELLE, Frère Jacques, SG
-Montréal
-CARDINAL, Jacqueline
-Montréal
-CHAGNON, Edmour
-Montréal
-CHAPLEAU, Roland
-Montréal
-CHENIER (LEVESQUE) Réjeanne
-Montréal
-COLLERETTE, Donat
-Montréal
-DEMAILLE (Rochon), Juliette
-Ville Lasalle
-DESMARIS (PRIMEAU) Louise
-Québec
-DOWNING (Beaudry), Marie-Anne
-Ville St-Laurent
-DUPUIS (Millet), Angèle-Aimée
-Montréal
-DURAND, Anne (née Vautelot)
-Montréal
-DUROCHER (TREMBLAY) Irène
-Laval
-FISSETTE, Mgr Pierre, p.m.e.
-Héart
-GARCEAU (ROY) Gergette
-Longueuil

BOCHUD GENOUD Simone
A West Bromo, le lundi 25 décembre 1995, à l'âge de 50 ans, est décédée Mme Simone Genoud, épouse bien-aimée de M. Gérard Bochud, demeurant à Longueuil. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Yann et Emmanuel, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents ainsi que plusieurs amis d'ici et de l'étranger. Madame Bochud sera exposée à la Maison funéraire Desourdy Wilson, 31 Principale sud, Sutton, JOE 2K0 (514) 263-1212. Les heures des visites auront lieu jeudi le 28 décembre de 14h à 17h et de 19h à 22h. Les funérailles auront lieu vendredi le 29 décembre 1995 à 14h en l'église St-François d'Assise de Freilighsburg. La célébration sera suivie de l'inhumation au cimetière catholique de Freilighsburg. Notez que le salon sera ouvert vendredi, jour des funérailles, à compter de 11h.

BOUCHER (LESSARD) Simone
A Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Lessard, épouse de feu Gérard Boucher. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline. Elle était aussi la mère de Réginald (décédé). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et ses frères: Juliette (Flamand), Jeannette (Rochon), Marie-Paule, André (Margot Guibert) et Réginald (Gabrielle Leprieux), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Alfred Dallaire Inc., 1111 Laurier O., Outremont mercredi le 27 décembre à 19h. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon. Au lieu de fleurs, des dons au Projet de recherche "Image" pour la maladie d'Alzheimer (centre de recherche Côte-des-Neiges, 4565 ch. Reine-Marie, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.

CARDINAL, Jacqueline
A Montréal, subitement, le 25 décembre 1995, à l'âge de 72 ans, est décédée Mlle Jacqueline Cardinal, fille de feu Alphonse Cardinal et de feu Juliette. Elle était la fille de J.P. Lévesque et de Anna Proulx, tous deux décédés. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Hélène (André Castonguay) et Claudine (Richard Tellesche) et trois petits-enfants: Marie-Michèle, Francis et Chrystelle, son beau-père Alédge (Cric) Chenier, ainsi que ses sœurs: Gabrielle (Luc Hogue) de Côte-St-Luc et Denise (Marcel Grand Maitre) d'Allymer, son frère Gérard d'Ottawa, sa belle-sœur Marcelle Lévesque et plusieurs neveux et nièces. Prédécesé par un frère Jean-Paul et une sœur Alberta. Un service religieux sera célébré en l'église St-Joseph de Hull, 245 boul. St-Joseph, le vendredi 29 décembre 1995 à 11h. Au lieu de fleurs, des dons destinés à la V.O.N., secteur St-Anne, 422 boul. Beaconsfield, Québec, H2P 4B7, seraient appréciés. Direction: Alfred Dallaire Inc.

CHENIER (LEVESQUE) Réjeanne
A Montréal, le 23 décembre 1995, est décédée à l'âge de 62 ans, après une courte maladie, Réjeanne Lévesque, épouse de Gilles Chenier. Elle était la fille de J.P. Lévesque et de Anna Proulx, tous deux décédés. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Hélène (André Castonguay) et Claudine (Richard Tellesche) et trois petits-enfants: Marie-Michèle, Francis et Chrystelle, son beau-père Alédge (Cric) Chenier, ainsi que ses sœurs: Gabrielle (Luc Hogue) de Côte-St-Luc et Denise (Marcel Grand Maitre) d'Allymer, son frère Gérard d'Ottawa, sa belle-sœur Marcelle Lévesque et plusieurs neveux et nièces. Prédécesé par un frère Jean-Paul et une sœur Alberta. Un service religieux sera célébré en l'église St-Joseph de Hull, 245 boul. St-Joseph, le vendredi 29 décembre 1995 à 11h. Au lieu de fleurs, des dons destinés à la V.O.N., secteur St-Anne, 422 boul. Beaconsfield, Québec, H2P 4B7, seraient appréciés. Direction: Alfred Dallaire Inc.

CHAGNON, Edmour
A Montréal, le 22 décembre 1995, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Edmour Chagnon C.L.U., Vice-Président, époux de Marie-Jeanne Courteau. Outre son épouse, il laisse sa fille Lisette, son gendre Elie Issa, ses petits-enfants Nathalie (Bruno Blondin) et Eric, ses arrière-petits-enfants Katherine et Vincent. A sa demande, il ne sera pas exposé. Un service religieux aura lieu mercredi le 27 décembre à 14 h en l'église St-Gaëtan (11450 boul. L'Acadie). La famille sera présente à 13 h 30 pour recevoir les témoignages de sympathie. Des dons à la Fondation du Québec des maladies du cœur seraient appréciés. Direction: Magnus Poirier Inc.

CHAPLEAU, Roland
A Montréal, le 24 décembre 1995, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Roland Chapleau, époux en premières noces de feu Françoise Pilon et en secondes noces de Colombe Tremblay. Il fut au service du Groupe Val Royal où il occupa diverses fonctions, et était retraité depuis 1981. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Monique (Guy Paquette), quatre petits-enfants et deux arrière-petits-enfants ainsi que de nombreux parents et amis. Exposé au complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 4780 de Salaberry Montréal. Les funérailles auront lieu mercredi le 27 décembre à 11 h en l'église Notre-Dame-du-Bel-Amour, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à l'Association pulmonaire du Québec. Heures des visites: mercredi de 19 à 22 h, jeudi à compter de 8 h a.m.

CHENIER (LEVESQUE) Réjeanne
A Montréal, le 23 décembre 1995, est décédée à l'âge de 62 ans, après une courte maladie, Réjeanne Lévesque, épouse de Gilles Chenier. Elle était la fille de J.P. Lévesque et de Anna Proulx, tous deux décédés. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Hélène (André Castonguay) et Claudine (Richard Tellesche) et trois petits-enfants: Marie-Michèle, Francis et Chrystelle, son beau-père Alédge (Cric) Chenier, ainsi que ses sœurs: Gabrielle (Luc Hogue) de Côte-St-Luc et Denise (Marcel Grand Maitre) d'Allymer, son frère Gérard d'Ottawa, sa belle-sœur Marcelle Lévesque et plusieurs neveux et nièces. Prédécesé par un frère Jean-Paul et une sœur Alberta. Un service religieux sera célébré en l'église St-Joseph de Hull, 245 boul. St-Joseph, le vendredi 29 décembre 1995 à 11h. Au lieu de fleurs, des dons destinés à la V.O.N., secteur St-Anne, 422 boul. Beaconsfield, Québec, H2P 4B7, seraient appréciés. Direction: Alfred Dallaire Inc.

CHENIER (LEVESQUE) Réjeanne
A Montréal, le 23 décembre 1995, est décédée à l'âge de 62 ans, après une courte maladie, Réjeanne Lévesque, épouse de Gilles Chenier. Elle était la fille de J.P. Lévesque et de Anna Proulx, tous deux décédés. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Hélène (André Castonguay) et Claudine (Richard Tellesche) et trois petits-enfants: Marie-Michèle, Francis et Chrystelle, son beau-père Alédge (Cric) Chenier, ainsi que ses sœurs: Gabrielle (Luc Hogue) de Côte-St-Luc et Denise (Marcel Grand Maitre) d'Allymer, son frère Gérard d'Ottawa, sa belle-sœur Marcelle Lévesque et plusieurs neveux et nièces. Prédécesé par un frère Jean-Paul et une sœur Alberta. Un service religieux sera célébré en l'église St-Joseph de Hull, 245 boul. St-Joseph, le vendredi 29 décembre 1995 à 11h. Au lieu de fleurs, des dons destinés à la V.O.N., secteur St-Anne, 422 boul. Beaconsfield, Québec, H2P 4B7, seraient appréciés. Direction: Alfred Dallaire Inc.

BARRE (Daigneault) Claire
A Montréal, le 25 décembre 1995, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Claire Daigneault, épouse de Frank Barre, mère de Nicole, Richard (Diane Daigneault), Murielle, Paul (Marie-Claire Tessier), Diane, Johanne (Claude Delorme), Jocelyne (Roger Thériault) et grand-mère de treize petits-enfants et arrière-grand-mère de deux arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Exposé au complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 5775 Laurendeau. Les funérailles auront lieu vendredi le 29 décembre à 11 h en l'église St-Jean-de-Matha. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi à 9 h 30.

BENOIT, Anita
A St-Jérôme, le 24 décembre 1995, à l'âge de 67 ans, est décédée Mlle Anita Benoit, fille de feu Armand Benoit et de feu Ida Benoit. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Gilberte (Hubert Theoret), Pierrette (Gaele Lavoie), Jacques (Hélène Pesant), Denise (Guy Lavoie), Rachel (Normand Lavoie) et Robert (Gisèle Larivière), ainsi que neveux et nièces. Exposé au complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 790 boul. Ste-Croix Ville St-Laurent. Les funérailles auront lieu jeudi le 28 décembre à 10 h en l'église St-Laurent, 805 boul. Ste-Croix, Ville St-Laurent, et de là au cimetière St-Laurent. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

BRISBOIS (Caron) Rolande
A Montréal, le 26 décembre 1995, à l'âge de 77 ans, est décédée Rolande Caron, épouse de feu Roger Brisbois. Elle laisse dans le deuil son fils Michel, ses sœurs Marguerite et Jeannette, neveux et nièces, parents et amis. A sa demande, elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu jeudi le 28 décembre à 10 h en l'église Notre-Dame-de-la-Salette, 3535 ave. du Parc, Montréal, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction: Urgel Bourgie Ltée

CHAPLEAU, Roland
A Montréal, le 24 décembre 1995, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Roland Chapleau, époux en premières noces de feu Françoise Pilon et en secondes noces de Colombe Tremblay. Il fut au service du Groupe Val Royal où il occupa diverses fonctions, et était retraité depuis 1981. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Monique (Guy Paquette), quatre petits-enfants et deux arrière-petits-enfants ainsi que de nombreux parents et amis. Exposé au complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 4780 de Salaberry Montréal. Les funérailles auront lieu mercredi le 27 décembre à 11 h en l'église Notre-Dame-du-Bel-Amour, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à l'Association pulmonaire du Québec. Heures des visites: mercredi de 19 à 22 h, jeudi à compter de 8 h a.m.

CHENIER (LEVESQUE) Réjeanne
A Montréal, le 23 décembre 1995, est décédée à l'âge de 62 ans, après une courte maladie, Réjeanne Lévesque, épouse de Gilles Chenier. Elle était la fille de J.P. Lévesque et de Anna Proulx, tous deux décédés. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Hélène (André Castonguay) et Claudine (Richard Tellesche) et trois petits-enfants: Marie-Michèle, Francis et Chrystelle, son beau-père Alédge (Cric) Chenier, ainsi que ses sœurs: Gabrielle (Luc Hogue) de Côte-St-Luc et Denise (Marcel Grand Maitre) d'Allymer, son frère Gérard d'Ottawa, sa belle-sœur Marcelle Lévesque et plusieurs neveux et nièces. Prédécesé par un frère Jean-Paul et une sœur Alberta. Un service religieux sera célébré en l'église St-Joseph de Hull, 245 boul. St-Joseph, le vendredi 29 décembre 1995 à 11h. Au lieu de fleurs, des dons destinés à la V.O.N., secteur St-Anne, 422 boul. Beaconsfield, Québec, H2P 4B7, seraient appréciés. Direction: Alfred Dallaire Inc.

CHENIER (LEVESQUE) Réjeanne
A Montréal, le 23 décembre 1995, est décédée à l'âge de 62 ans, après une courte maladie, Réjeanne Lévesque, épouse de Gilles Chenier. Elle était la fille de J.P. Lévesque et de Anna Proulx, tous deux décédés. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Hélène (André Castonguay) et Claudine (Richard Tellesche) et trois petits-enfants: Marie-Michèle, Francis et Chrystelle, son beau-père Alédge (Cric) Chenier, ainsi que ses sœurs: Gabrielle (Luc Hogue) de Côte-St-Luc et Denise (Marcel Grand Maitre) d'Allymer, son frère Gérard d'Ottawa, sa belle-sœur Marcelle Lévesque et plusieurs neveux et nièces. Prédécesé par un frère Jean-Paul et une sœur Alberta. Un service religieux sera célébré en l'église St-Joseph de Hull, 245 boul. St-Joseph, le vendredi 29 décembre 1995 à 11h. Au lieu de fleurs, des dons destinés à la V.O.N., secteur St-Anne, 422 boul. Beaconsfield, Québec, H2P 4B7, seraient appréciés. Direction: Alfred Dallaire Inc.

CHENIER (LEVESQUE) Réjeanne
A Montréal, le 23 décembre 1995, est décédée à l'âge de 62 ans, après une courte maladie, Réjeanne Lévesque, épouse de Gilles Chenier. Elle était la fille de J.P. Lévesque et de Anna Proulx, tous deux décédés. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Hélène (André Castonguay) et Claudine (Richard Tellesche) et trois petits-enfants: Marie-Michèle, Francis et Chrystelle, son beau-père Alédge (Cric) Chenier, ainsi que ses sœurs: Gabrielle (Luc Hogue) de Côte-St-Luc et Denise (Marcel Grand Maitre) d'Allymer, son frère Gérard d'Ottawa, sa belle-sœur Marcelle Lévesque et plusieurs neveux et nièces. Prédécesé par un frère Jean-Paul et une sœur Alberta. Un service religieux sera célébré en l'église St-Joseph de Hull, 245 boul. St-Joseph, le vendredi 29 décembre 1995 à 11h. Au lieu de fleurs, des dons destinés à la V.O.N., secteur St-Anne, 422 boul. Beaconsfield, Québec, H2P 4B7, seraient appréciés. Direction: Alfred Dallaire Inc.

CHENIER (LEVESQUE) Réjeanne
A Montréal, le 23 décembre 1995, est décédée à l'âge de 62 ans, après une courte maladie, Réjeanne Lévesque, épouse de Gilles Chenier. Elle était la fille de J.P. Lévesque et de Anna Proulx, tous deux décédés. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Hélène (André Castonguay) et Claudine (Richard Tellesche) et trois petits-enfants: Marie-Michèle, Francis et Chrystelle, son beau-père Alédge (Cric) Chenier, ainsi que ses sœurs: Gabrielle (Luc Hogue) de Côte-St-Luc et Denise (Marcel Grand Maitre) d'Allymer, son frère Gérard d'Ottawa, sa belle-sœur Marcelle Lévesque et plusieurs neveux et nièces. Prédécesé par un frère Jean-Paul et une sœur Alberta. Un service religieux sera célébré en l'église St-Joseph de Hull, 245 boul. St-Joseph, le vendredi 29 décembre 1995 à 11h. Au lieu de fleurs, des dons destinés à la V.O.N., secteur St-Anne, 422 boul. Beaconsfield, Québec, H2P 4B7, seraient appréciés. Direction: Alfred Dallaire Inc.

CHENIER (LEVESQUE) Réjeanne
A Montréal, le 23 décembre 1995, est décédée à l'âge de 62 ans, après une courte maladie, Réjeanne Lévesque, épouse de Gilles Chenier. Elle était la fille de J.P. Lévesque et de Anna Proulx, tous deux décédés. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Hélène (André Castonguay) et Claudine (Richard Tellesche) et trois petits-enfants: Marie-Michèle, Francis et Chrystelle, son beau-père Alédge (Cric) Chenier, ainsi que ses sœurs: Gabrielle (Luc Hogue) de Côte-St-Luc et Denise (Marcel Grand Maitre) d'Allymer, son frère Gérard d'Ottawa, sa belle-sœur Marcelle Lévesque et plusieurs neveux et nièces. Prédécesé par un frère Jean-Paul et une sœur Alberta. Un service religieux sera célébré en l'église St-Joseph de Hull, 245 boul. St-Joseph, le vendredi 29 décembre 1995 à 11h. Au lieu de fleurs, des dons destinés à la V.O.N., secteur St-Anne, 422 boul. Beaconsfield, Québec, H2P 4B7, seraient appréciés. Direction: Alfred Dallaire Inc.

BAZINET, S.
Montréal
-Macella C.N.D.
-BENOIT, ANITA
-ST-JEROME
-BERNARD
-(D'AMBOISE)
Gertrude
Montréal
-BISSONNETTE, Lucie
-Paul
-BOCHUD GENOUD, Simone
-West Bromo
-BOISVERT, Georges A.J.
Montréal
-BOUCHER (LESSARD) Simone
-Raymonne
-Lachine
-LEFEBVRE (Gamoche), Lucienne
-Montréal
-BRISBOIS (Caron), Rolande
-Montréal
-BURELLE, Frère Jacques, SG
-Montréal
-CARDINAL, Jacqueline
-Montréal
-CHAGNON, Edmour
-Montréal
-CHAPLEAU, Roland
-Montréal
-CHENIER (LEVESQUE) Réjeanne
-Montréal
-COLLERETTE, Donat
-Montréal
-DEMAILLE (Rochon), Juliette
-Ville Lasalle
-DESMARIS (PRIMEAU) Louise
-Québec
-DOWNING (Beaudry), Marie-Anne
-Ville St-Laurent
-DUPUIS (Millet), Angèle-Aimée
-Montréal
-DURAND, Anne (née Vautelot)
-Montréal
-DUROCHER (TREMBLAY) Irène
-Laval
-FISSETTE, Mgr Pierre, p.m.e.
-Héart
-GARCEAU (ROY) Gergette
-Longueuil

BOISVERT Georges A.J.
A Montréal, le 24 décembre 1995, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Georges A.J. Boisvert, directeur assurance-vie Germain West, époux de feu Emeline Bégin, père de Monique (Guy Charest), Lise (Pierre Valiquette), Rachel, grand-père de Francis Charest (Elize Muller), Luc Charest (Chantal Glession), Nathalie Charest (Michel Lalumière), Mélanie Valiquette, Marie-Pierre Valiquette, arrière-grand-père de Valérie, Laurent, Brigitte, Audrey-Ann. Il laisse également beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Exposé au complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée 3517 boul. Lévesque Laval. Les funérailles auront lieu jeudi le 28 décembre à 11 h en l'église Notre-Dame-du-Bel-Amour, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La famille demande aux amis et parents voulant témoigner leur affection de préférer aux fleurs un don aux oeuvres du Cardinal Paul-Emile Léger. Heures des visites: mardi de 19 à 22 h, mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

BOUCHER (LESSARD) Simone
A Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Lessard, épouse de feu Gérard Boucher. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline. Elle était aussi la mère de Réginald (décédé). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et ses frères: Juliette (Flamand), Jeannette (Rochon), Marie-Paule, André (Margot Guibert) et Réginald (Gabrielle Leprieux), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Alfred Dallaire Inc., 1111 Laurier O., Outremont mercredi le 27 décembre à 19h. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon. Au lieu de fleurs, des dons au Projet de recherche "Image" pour la maladie d'Alzheimer (centre de recherche Côte-des-Neiges, 4565 ch. Reine-Marie, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.

BOUCHER (LESSARD) Simone
A Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Lessard, épouse de feu Gérard Boucher. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline. Elle était aussi la mère de Réginald (décédé). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et ses frères: Juliette (Flamand), Jeannette (Rochon), Marie-Paule, André (Margot Guibert) et Réginald (Gabrielle Leprieux), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Alfred Dallaire Inc., 1111 Laurier O., Outremont mercredi le 27 décembre à 19h. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon. Au lieu de fleurs, des dons au Projet de recherche "Image" pour la maladie d'Alzheimer (centre de recherche Côte-des-Neiges, 4565 ch. Reine-Marie, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.

BOUCHER (LESSARD) Simone
A Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Lessard, épouse de feu Gérard Boucher. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline. Elle était aussi la mère de Réginald (décédé). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et ses frères: Juliette (Flamand), Jeannette (Rochon), Marie-Paule, André (Margot Guibert) et Réginald (Gabrielle Leprieux), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Alfred Dallaire Inc., 1111 Laurier O., Outremont mercredi le 27 décembre à 19h. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon. Au lieu de fleurs, des dons au Projet de recherche "Image" pour la maladie d'Alzheimer (centre de recherche Côte-des-Neiges, 4565 ch. Reine-Marie, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.

BOUCHER (LESSARD) Simone
A Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Lessard, épouse de feu Gérard Boucher. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline. Elle était aussi la mère de Réginald (décédé). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et ses frères: Juliette (Flamand), Jeannette (Rochon), Marie-Paule, André (Margot Guibert) et Réginald (Gabrielle Leprieux), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Alfred Dallaire Inc., 1111 Laurier O., Outremont mercredi le 27 décembre à 19h. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon. Au lieu de fleurs, des dons au Projet de recherche "Image" pour la maladie d'Alzheimer (centre de recherche Côte-des-Neiges, 4565 ch. Reine-Marie, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.

BOUCHER (LESSARD) Simone
A Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Lessard, épouse de feu Gérard Boucher. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline. Elle était aussi la mère de Réginald (décédé). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et ses frères: Juliette (Flamand), Jeannette (Rochon), Marie-Paule, André (Margot Guibert) et Réginald (Gabrielle Leprieux), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Alfred Dallaire Inc., 1111 Laurier O., Outremont mercredi le 27 décembre à 19h. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon. Au lieu de fleurs, des dons au Projet de recherche "Image" pour la maladie d'Alzheimer (centre de recherche Côte-des-Neiges, 4565 ch. Reine-Marie, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.

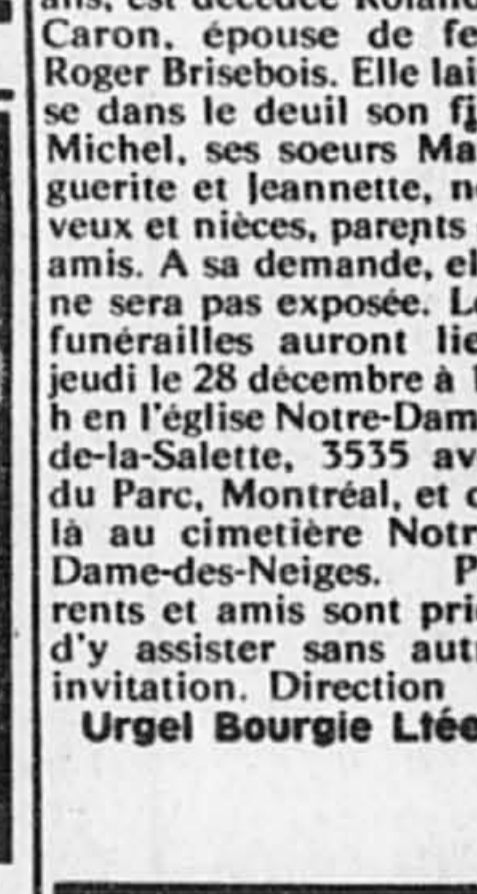
BOUCHER (LESSARD) Simone
A Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Lessard, épouse de feu Gérard Boucher. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline. Elle était aussi la mère de Réginald (décédé). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et ses frères: Juliette (Flamand), Jeannette (Rochon), Marie-Paule, André (Margot Guibert) et Réginald (Gabrielle Leprieux), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Alfred Dallaire Inc., 1111 Laurier O., Outremont mercredi le 27 décembre à 19h. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon. Au lieu de fleurs, des dons au Projet de recherche "Image" pour la maladie d'Alzheimer (centre de recherche Côte-des-Neiges, 4565 ch. Reine-Marie, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.

BOUCHER (LESSARD) Simone
A Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Lessard, épouse de feu Gérard Boucher. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline. Elle était aussi la mère de Réginald (décédé). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et ses frères: Juliette (Flamand), Jeannette (Rochon), Marie-Paule, André (Margot Guibert) et Réginald (Gabrielle Leprieux), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Alfred Dallaire Inc., 1111 Laurier O., Outremont mercredi le 27 décembre à 19h. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon. Au lieu de fleurs, des dons au Projet de recherche "Image" pour la maladie d'Alzheimer (centre de recherche Côte-des-Neiges, 4565 ch. Reine-Marie, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.

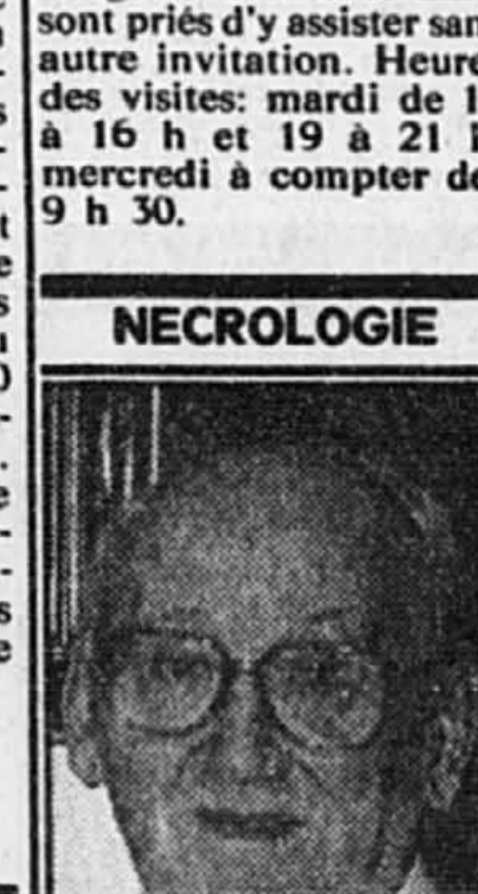
La prévention, c'est pas une contorsion. FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER LIGNE INFO CANCER (514) 522-6237



BOISVERT Georges A.J.



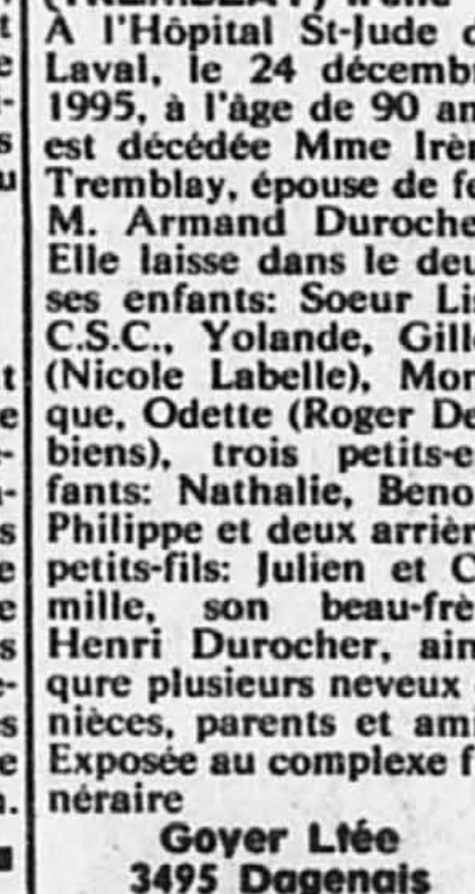
BOUCHER (LESSARD) Simone



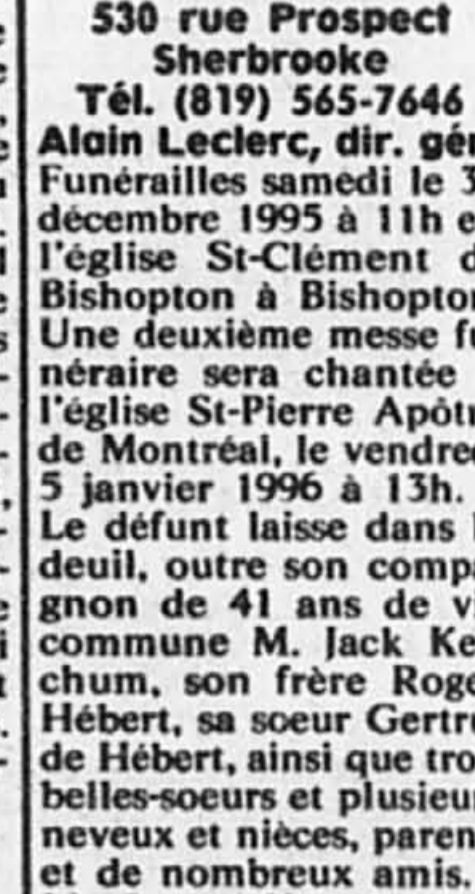
BOUCHER (LESSARD) Simone



BOUCHER (LESSARD) Simone



BOUCHER (LESSARD) Simone



BOUCHER (LESSARD) Simone



BOUCHER (LESSARD) Simone



BOUCHER (LESSARD) Simone

BOUCHER (LESSARD) Simone
A Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Lessard, épouse de feu Gérard Boucher. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline. Elle était aussi la mère de Réginald (décédé). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et ses frères: Juliette (Flamand), Jeannette (Rochon), Marie-Paule, André (Margot Guibert) et Réginald (Gabrielle Leprieux), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Alfred Dallaire Inc., 1111 Laurier O., Outremont mercredi le 27 décembre à 19h. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon. Au lieu de fleurs, des dons au Projet de recherche "Image" pour la maladie d'Alzheimer (centre de recherche Côte-des-Neiges, 4565 ch. Reine-Marie, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.

BOUCHER (LESSARD) Simone
A Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Lessard, épouse de feu Gérard Boucher. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline. Elle était aussi la mère de Réginald (décédé). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et ses frères: Juliette (Flamand), Jeannette (Rochon), Marie-Paule, André (Margot Guibert) et Réginald (Gabrielle Leprieux), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Alfred Dallaire Inc., 1111 Laurier O., Outremont mercredi le 27 décembre à 19h. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon. Au lieu de fleurs, des dons au Projet de recherche "Image" pour la maladie d'Alzheimer (centre de recherche Côte-des-Neiges, 4565 ch. Reine-Marie, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.

BOUCHER (LESSARD) Simone
A Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Lessard, épouse de feu Gérard Boucher. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline. Elle était aussi la mère de Réginald (décédé). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et ses frères: Juliette (Flamand), Jeannette (Rochon), Marie-Paule, André (Margot Guibert) et Réginald (Gabrielle Leprieux), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Alfred Dallaire Inc., 1111 Laurier O., Outremont mercredi le 27 décembre à 19h. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon. Au lieu de fleurs, des dons au Projet de recherche "Image" pour la maladie d'Alzheimer (centre de recherche Côte-des-Neiges, 4565 ch. Reine-Marie, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.

BOUCHER (LESSARD) Simone
A Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Lessard, épouse de feu Gérard Boucher. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline. Elle était aussi la mère de Réginald (décédé). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et ses frères: Juliette (Flamand), Jeannette (Rochon), Marie-Paule, André (Margot Guibert) et Réginald (Gabrielle Leprieux), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Alfred Dallaire Inc., 1111 Laurier O., Outremont mercredi le 27 décembre à 19h. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon. Au lieu de fleurs, des dons au Projet de recherche "Image" pour la maladie d'Alzheimer (centre de recherche Côte-des-Neiges, 4565 ch. Reine-Marie, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.

BOUCHER (LESSARD) Simone
A Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Lessard, épouse de feu Gérard Boucher. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline. Elle était aussi la mère de Réginald (décédé). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et ses frères: Juliette (Flamand), Jeannette (Rochon), Marie-Paule, André (Margot Guibert) et Réginald (Gabrielle Leprieux), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Alfred Dallaire Inc., 1111 Laurier O., Outremont mercredi le 27 décembre à 19h. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon. Au lieu de fleurs, des dons au Projet de recherche "Image" pour la maladie d'Alzheimer (centre de recherche Côte-des-Neiges, 4565 ch. Reine-Marie, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.

BOUCHER (LESSARD) Simone
A Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Lessard, épouse de feu Gérard Boucher. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline. Elle était aussi la mère de Réginald (décédé). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et ses frères: Juliette (Flamand), Jeannette (Rochon), Marie-Paule, André (Margot Guibert) et Réginald (Gabrielle Leprieux), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Alfred Dallaire Inc., 1111 Laurier O., Outremont mercredi le 27 décembre à 19h. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon. Au lieu de fleurs, des dons au Projet de recherche "Image" pour la maladie d'Alzheimer (centre de recherche Côte-des-Neiges, 4565 ch. Reine-Marie, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.

BOUCHER (LESSARD) Simone
A Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Lessard, épouse de feu Gérard Boucher. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline. Elle était aussi la mère de Réginald (décédé). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et ses frères: Juliette (Flamand), Jeannette (Rochon), Marie-Paule, André (Margot Guibert) et Réginald (Gabrielle Leprieux), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Alfred Dallaire Inc., 1111 Laurier O., Outremont mercredi le 27 décembre à 19h. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon. Au lieu de fleurs, des dons au Projet de recherche "Image" pour la maladie d'Alzheimer (centre de recherche Côte-des-Neiges, 4565 ch. Reine-Marie, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.

BOUCHER (LESSARD) Simone
A Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Lessard, épouse de feu Gérard Boucher. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline. Elle était aussi la mère de Réginald (décédé). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et ses frères: Juliette (Flamand), Jeannette (Rochon), Marie-Paule, André (Margot Guibert) et Réginald (Gabrielle Leprieux), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Alfred Dallaire Inc., 1111 Laurier O., Outremont mercredi le 27 décembre à 19h. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon. Au lieu de fleurs, des dons au Projet de recherche "Image" pour la maladie d'Alzheimer (centre de recherche Côte-des-Neiges, 4565 ch. Reine-Marie, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.

BOUCHER (LESSARD) Simone
A Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Lessard, épouse de feu Gérard Boucher. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline. Elle était aussi la mère de Réginald (décédé). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et ses frères: Juliette (Flamand), Jeannette (Rochon), Marie-Paule, André (Margot Guibert) et Réginald (Gabrielle Leprieux), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Alfred Dallaire Inc., 1111 Laurier O., Outremont mercredi le 27 décembre à 19h. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon. Au lieu de fleurs, des dons au Projet de recherche "Image" pour la maladie d'Alzheimer (centre de recherche Côte-des-Neiges, 4565 ch. Reine-Marie, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.

BOUCHER (LESSARD) Simone
A Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Simone Lessard, épouse de feu Gérard Boucher. Elle laisse dans le deuil sa fille Pauline. Elle était aussi la mère de Réginald (décédé). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et ses frères: Juliette (Flamand), Jeannette (Rochon), Marie-Paule, André (Margot Guibert) et Réginald (Gabrielle Leprieux), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon funéraire Alfred Dallaire Inc., 1111 Laurier O., Outremont mercredi le 27 décembre à 19h. Une réunion de prières aura lieu à 20h30 au salon. Au lieu de fleurs, des dons au Projet de recherche "Image" pour la maladie d'Alzheimer (centre de recherche Côte-des-Neiges, 4565 ch. Reine-Marie, Montréal, H3W 1W5, seraient appréciés.</

**DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS**

**MALO (PREVILLE)**  
Lucie  
À l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, le 23 décembre 1995, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Lucie Prévaille, épouse de feu Laurian Malo, demeurant à Joliette. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: René, époux de Marie Gagnon, Reine, Paul, époux de Diane Liard, ses petits-enfants: Émilie, Mélanie, Julien, Fanny-Laure, Samuel et Laurent-Emmanuel, un frère M. Maurice Prévaille, ses sœurs: Mme Simone Venne, Mme Jeanne d'Arc Lalonde, Mme Victoire Lafortuné, plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, autres parents et amis. Au lieu de fleurs, toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation Palli-Ami (Soins palliatifs), Hôpital Notre-Dame, C.P. 531 succ. C., Mt. H2L 4K4. Mme Prévaille-Malo sera exposée jeudi le 28 décembre à 9h30 à la résidence funéraire

**ROCHON, Georges**  
À St-Eustache, le 24 décembre 1995, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Georges Rochon, époux de Mme Marcelle Renaud. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Raymond (Marielle Binette), Gisèle (Hébert Parise), Jean-Pierre (Micheline Proulx), Guy (Lyne Poirier), Gilles (Monique Louis-Seize), ainsi que ses petits-enfants, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé aujourd'hui à 14h à la résidence funéraire Goyer Ltée 147 boul. Souv. St-Eustache

**NECROLOGIE**  
**Louise (Primeau) Desmarais**  
À Québec, le 22 décembre 1995, guidée par ses anges, elle est partie tout doucement en laissant dans le cœur de ceux qui l'aiment, un amour éternel. Elle manquera toujours à André Primeau, leurs enfants: Dominique (José Paradis), Pierre (Marie-Josée Morency), Justine, ainsi qu'à sa petite-fille Camille et à sa grande amie Esther Lepage. Ce grand vide sera aussi ressenti par sa sœur Céline D. Trotter, ses frères: Edgar (Pierrette Brodeur), Luc, Gabriel (R. Gauvin), ses neveux et nièces, ainsi que de très nombreux parents, amis(e)s et collègues de travail. La famille recevra les condoléances au funérarium

**Omer Londreville & Fils Inc.**  
674 rue St-Louis Joliette

**SHELEST, M. William (Bill) J.L., Jr (Lt, M.U.C., Ret)**  
Monsieur William Shelest, né à Timmins, Ontario le 10 mai 1933, est décédé le 24 décembre 1995, après une brève et longue lutte contre le cancer. Époux bien-aimé de Sandra Bishop. Il laisse dans le deuil ses enfants: Sheryl (Roman Szyrajew), Martha, Susan (Gerry Moar), Mark (Lori Timmons), Keith (Anne Drapeau), ses petits-enfants: Tamara et Natalie Szyrajew, Tara, Nikki et Jaime Moar, Trevor et Meagan Shelest. Il restera toujours près du cœur de ses sœurs: Shirley (Frank Strecko), Diane (Franz Gradler), ses belles-sœurs: Elizabeth (Roch Berubé), Diane (Michael Darney), Carol (Maurice Bissada), son beau-frère John (Mary-Lou Tamayo), ses quinze neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Les arrangements ont été confiés à la Maison funéraire Désourdy Wilson

**MARTEL, Alvarez**  
À l'Hôpital St-Luc, le 23 décembre 1995, est décédé M. Alvarez Martel, époux de feu dame Rita Macroix. La dépouille mortelle est exposée au salon de la Coopérative funéraire de la Rive-Sud de Mt 1848 Ste-Hélène Longueuil

**Maison funéraire Désourdy Wilson**  
104 Buzzell Cowansville Québec, J2K 2N5 Robert Farnham, directeur-conseiller

Les funérailles auront lieu aujourd'hui, mercredi, à 10h30 en l'église Notre-Dame-de-la-Garde, et de là au cimetière St-Antoine de Longueuil, pour inhumation. À noter que la salon ouvre à compter de 9h.

**ST-MARTIN SEXTON, Dorothy**  
À Laval, le 25 décembre 1995, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme Dorothy Sexton, épouse de M. Robert Sexton. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Carole (Normand Langlois), Suzanne (Gérard Golosio) et Robert, ses petits-enfants: Bruno, Sara, Sony, ses frères, ainsi que de nombreux parents et amis. Exposé au complexe

**MATTE (LEGEAULT) Antoinette**  
À Montréal, le 26 décembre 1995, est décédée à l'âge de 94 ans, Antoinette Legeault, épouse de feu Emile Matte. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Marthe Pelland), Roger (Suzanne Tasse), Gerald (Claudette Martin), Pierrette, Claudette (E. Lenoir), Jacques, André (Nicole Lafond), ses sœurs: Blanche, Jeannette, sa belle-sœur Mabel Viau, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Exposé au

**Alfred Dallaire Inc.**  
2159 est boul. St-Martin Duvernay, Laval mercredi le 27 décembre de 16h à 20h30. Réunion des prières mercredi à 20h30 au salon du complexe.

**Complexe funéraire de l'Est**  
Magnus Poirier Inc. 6825 Sherbrooke E. (miro L'Angeleur)

**TILLMANN Johannes (Hans)**  
À l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, le 25 décembre 1995, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Johannes "Hans" Tillmann, époux de Mme Françoise Benoit, résidant à Grande-Île. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Christine-Marie (Giorgio Toso), Jean-François (Diane Daw), Nathalie-Louise (David Sinclair), Eric, ses six petits-enfants: Alexandre et Antoine Toso, Michel et Mathieu Tillmann, Thomas-James et Jake Spencer Sinclair, de même que sa grande famille d'Allemagne. Exposé jeudi le 28 décembre 1995 au centre funéraire

**Alfred Dallaire Inc.**  
3454 Bellchasse Montréal

**J.A. Larin & Fils**  
317 Victoria Valleyfield

**MESSIER, Gabrielle**  
À Montréal, le 24 décembre 1995, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Gabrielle Messier, épouse de feu Luc Lévesque. Elle laisse dans le deuil sa sœur Rolande Messier-Poulin, de nombreux neveux et nièces, oncles, tantes et des amis. Les funérailles auront lieu mercredi le 27 courant. Le convoi funéraire partira du salon:

**E. Tétreault & Fils Ltée**  
Urgel Bcurgie Ltée 27 de Laperrière Nord Boucherville

pour se rendre en l'église St-Jean Vianney, où le service sera célébré à 11h, et de là au cimetière Ste-Anne de Varennes.

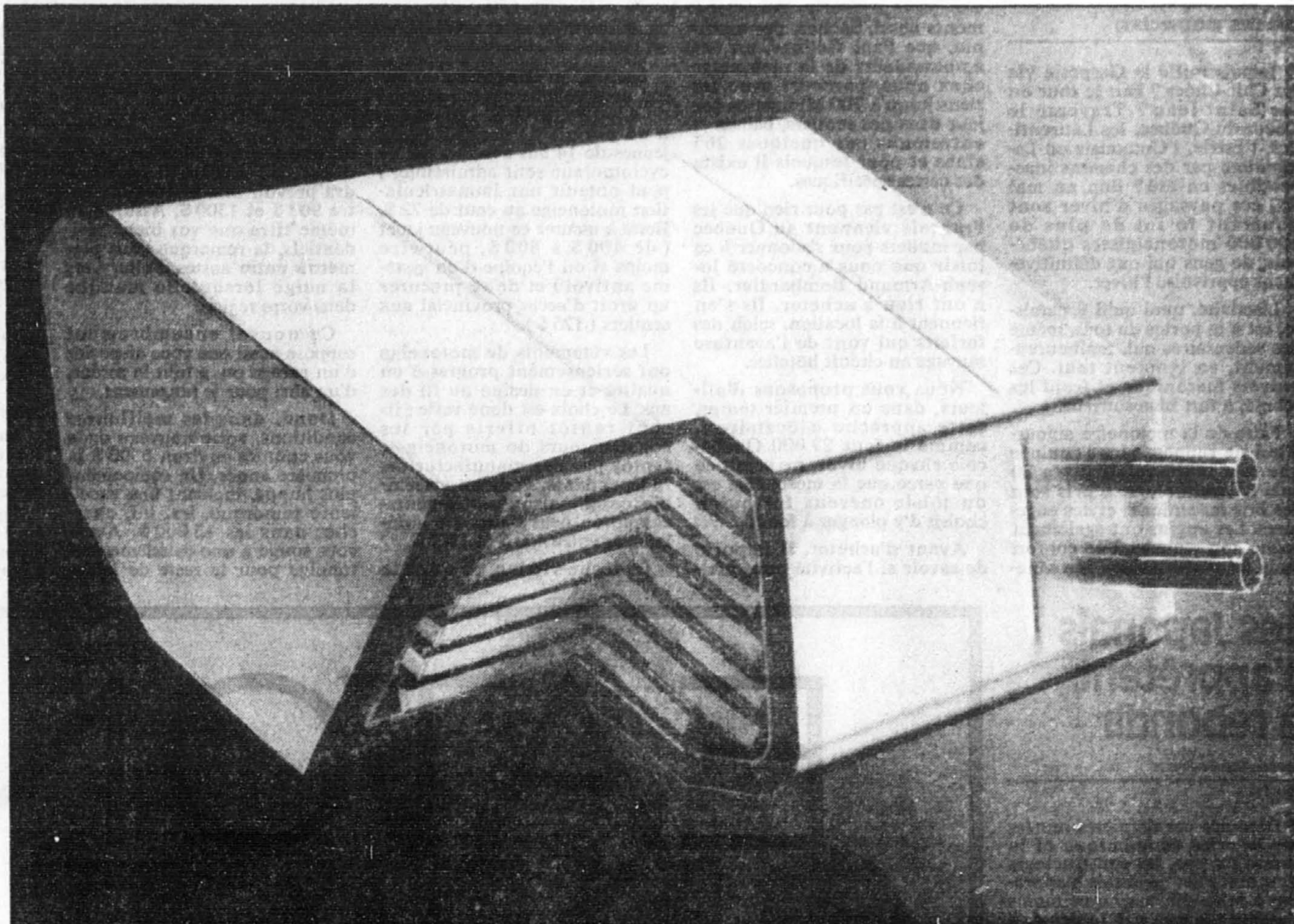
**Funérailles vendredi le 29 décembre à 11h en l'église Notre-Dame de Bellefleur, 258 rue Danis, Valleyfield. Inhumation au cimetière de Valleyfield. Des dons aux œuvres du Cardinal Léger seraient appréciés.**

**QUINTAL, Marcelle**  
À Montréal, le 24 décembre 1995, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme Marcelle Duceppe, épouse de feu André Quintal. Elle laisse dans le deuil ses fils Pierre (Michelle Campeau), Gilles (Renée Castongue) et Luc (Doris Desbiens), ses huit petits-enfants, frères et sœurs, neveux et nièces, parents et amis. S.V.P. pas de fleurs, des dons à un organisme de votre choix seraient appréciés. Exposé au complexe funéraire

**E. Tétreault & Fils Ltée**  
Urgel Bcurgie Ltée 27 de Laperrière Nord Boucherville

Les funérailles auront lieu jeudi le 28 décembre à 11 h en l'église Ste-Famille de Boucherville, et de là au cimetière de Boucherville. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi dès 9 h.

**AUTO**



Dans ses voitures de la nouvelle Série 5, BMW propose un radiateur de chaleur latente qui entrepose de la chaleur pendant plusieurs jours. Ceci permet de réchauffer la cabine et de désembuer les vitres en peu de temps l'hiver.

**BMW propose une première : un radiateur de chaleur latente**

plusieurs heures. Il suffit de constater le nombre de démarreurs à distances vendus chaque année pour réaliser l'importance qu'accordent à ce problème les automobilistes aux prises avec l'hiver. Mais ces mécanismes sont souvent responsables de périodes de ralenti très longues qui ne sont pas toujours recommandées pour les mécaniques modernes.

BMW apporte une solution intéressante à ces problèmes en proposant sur ses nouvelles voitures de la Série 5 un accumulateur de chaleur latente qui «entrepose» la chaleur pendant des heures. Même si la voiture a été laissée pendant deux jours à des températures inférieures à -20 C, l'accumulateur de chaleur latente aura entreposé suffisamment de chaleur pour permettre à l'habitacle de se réchauffer en quelques secondes. De plus, ce

mécanisme sans pièce mobile n'utilise aucun produit toxique et est composé d'éléments recyclables. Un isolant extrêmement efficace, un sel spécial et quelques autres astuces permettent à ce système de stocker la chaleur pendant plusieurs jours.

Comme le liquide de refroidissement se réchauffe aussi plus rapidement, la voiture pollue moins et consomme moins dans les séquences de démarrage. Un moteur froid utilise plus de carburant et pollue davantage en raison d'un mélange air-essence plus riche.

Enfin, poussant plus loin le raffinement du confort hivernal sur ses nouveaux modèles de la Série 5, BMW propose en option un volant chauffant similaire à celui de la Série 7 actuelle. Pour plusieurs conducteurs aux mains frieuses, cet accessoire est le nec plus ultra en matière de confort.

**Charge-O-Matic : une invention qui défie la gravité**

te pleine grandeur. Comme cette opération est souvent effectuée par une seule personne, il n'est pas rare que l'opération soit accompagnée de blessures aux mains. C'est d'ailleurs parce qu'il en avait marre de se blesser que notre inventeur a conçu le Charge-O-Matic.

Comme toutes les inventions appelées à connaître du succès, celle-ci est étonnante de simplicité. Un commutateur permet d'actionner le mécanisme qui abaisse le support du toit le long de la fourgonnette. L'ouvrier ou l'ouvrière peut alors facilement y déposer l'échelle et l'arrimer en toute sécurité. Par la suite, le mécanisme remonte support et échelle sur le toit. Et il faut moins de 20 secondes pour abaisser ou soulever le support.

Comme c'est souvent le cas quand il s'agit d'inventions, le principe est relativement simple et la fabrication fait appel à des composants déjà sur le marché,

ce qui permet de diminuer les coûts. Le mécanisme comprend un moteur électrique qui actionne une boîte de transfert reliée à deux arbres de couche se dirigeant respectivement vers l'avant et l'arrière du support. Ils permettent de déplacer des bras articulés permettant d'abaisser ou de remonter le support.

Ces bras sont le secret de l'invention de M. Saint-Jacques car ils demeurent stables même si la charge est lourde. Un ingénieux système de chaînes et d'engrenages assure une parfaite stabilité.

Claude Saint-Jacques avoue avoir inventé toutes sortes de choses au cours de sa carrière. Il a eu l'idée du Charge-O-Matic en débarrassant son établi des pièces de la moto de son fils. En voyant les engrenages, il dit avoir eu un flash. C'était le 10 mai 1990. Encouragé par le CRIQ à poursuivre ses efforts, le premier prototype a été terminé en 1992 et la commercialisation s'amorce maintenant.

Pour l'instant, ce support de toit mécanique s'adresse principalement aux entrepreneurs et aux artisans de la construction. Son prix de base est d'environ 2500 \$ et une foule d'accessoires peuvent être ajoutés en tenant compte des besoins des utilisateurs. Et il est également possible de commander un modèle pouvant supporter des centaines de kilos. La commercialisation s'est limitée jusqu'à ce jour à quelques présentations auprès des constructeurs et artisans de la construction mais monsieur Saint-Jean souligne que l'accueil a été très positif.

Ce qui permet de croire au succès du Charge-O-Matic est le fait qu'il répond aux besoins du milieu, se fabrique avec plusieurs composants facilement disponibles en plus d'être d'une simplicité à toute épreuve. Après avoir passé sa vie à «patenter» de multiples objets, tout porte à croire que Claude Saint-Jean verra une de ses créations connaître un succès commercial.

**Fibrobec : nouvelle gestion, nouveaux produits**

La mise en marché du modèle Spacekap a donné une dimension unique à cette entreprise

**DENIS DUQUET**  
collaboration spéciale

La compagnie Fibrobec est à un tournant important de son histoire. Cette entreprise de Beloeil a connu une réorganisation en profondeur en 1993 quand son fondateur, Robert Thibeault, s'est associé à des investisseurs afin d'assurer une assise financière plus solide à ce fabricant spécialisé dans les boîtes en fibre de verre pour camionnette.

Voilà que cette réorganisation prend un nouveau virage puisque Luc Carignan s'est porté acquéreur de 77 % des actions détenues par les quatre investisseurs qui avaient apporté leur contribution financière à Fibrobec. Cette nouvelle structure permettra à Robert Thibeault de se consacrer à la conception de nouveaux produits et à la production tandis que Luc Carignan sera responsable de la gestion et des orientations économiques de Fibrobec.

Le plus important producteur de boîtes de camions en fibre de verre du Québec s'est taillé une réputation enviable par ses boîtes de remisage standards.

Mais c'est surtout la mise en marché du modèle Spacekap qui a donné une dimension unique à cette entreprise. Cette boîte en fibre de verre peut s'installer et s'enlever en moins de cinq minutes grâce à un ingénieux dispositif d'ancrage. Mais ce qui est encore plus inté-

ressant avec ce produit, c'est sa grande polyvalence qui permet à l'ouvrier d'y remiser pièces et outils en plus de transporter tuyaux et échelles sur le toit grâce à des supports et une boîte spéciale. D'ailleurs, Vidéotron a équipé presque tous ses camions de service du Spacekap.

L'arrivée de la nouvelle version de la camionnette F-150 de Ford a également incité Fibrobec à aller de l'avant en développant en premier des boîtes spécialement dessinées pour s'adapter à ces nouvelles venues. Compte tenu de la grande popularité des camionnettes F-150 sur notre marché, l'importance d'une nouvelle gamme de boîtes spécialement conçues pour ce populaire camion s'est imposée d'elle-même. Les premiers prototypes sont déjà en production et Fibrobec sera en mesure de les montrer en première mondiale dans le cadre du Salon international de l'auto de Montréal en janvier prochain. Et un couvercle de boîte arrière y sera également dévoilé.

Fibrobec semble en mesure de prévoir une intéressante activité commerciale pour 96. Non seulement la production est rodée et les modèles bien acceptés par la clientèle, mais le renouveau administratif permettra d'accélérer la création de nouveaux produits. Et le seul fait de devancer la concurrence québécoise avec une gamme destinée à la nouvelle camionnette F-150 de Ford permet à l'entreprise d'aborder la nouvelle année avec optimisme.

**Succès des ceintures de sécurité pour animaux domestiques**

**Agence France-Presse**  
WASHINGTON

Les Américains sont de plus en plus nombreux à souhaiter mettre une ceinture de sécurité à leur animal domestique lors de leurs déplacements en voiture.

Même si ce gadget, appelé officiellement «siège de sécurité pour animal domestique», a fait son apparition depuis trois ans déjà aux États-Unis, la demande est de plus en plus importante, selon le représentant d'une société spécialisée de New York, Barry Askin.

La raison en est, selon lui, que «les gens sont plus attentifs au bien-être des animaux en général. Nous sommes dans une époque où les gens sont plus conscients des droits des animaux».

Pour un prix allant de 11 \$ à 17 \$, cette ceinture de sécurité pour chiens et chats est disponible en différentes tailles.

Aidez-nous à prouver que la plume peut triompher du scalpel.

LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE

DONNEZ... une lueur d'ESPOIR

Ils sont près d'un million de Québécois et de Québécoises à compter sur votre geste.

Composez le 1 800 335-6175 dès aujourd'hui.

La Société d'Arthrite, 2155, rue Guy, bureau 1120, Montréal (Québec) H3H 2R9

# La motoneige, un loisir onéreux... à moins de louer

GILLES BOURCIER

■ Jamais rallié la Gaspésie via les Chic-Chocs ? Fait le tour du lac Saint-Jean ? Traversé le Cœur-du-Québec, les Laurentides, l'Estrie, l'Outaouais ou Lanaudière par des chemins inaccessibles en été ? Bon an mal an, ces paysages d'hiver sont pourtant le lot de plus de 100 000 motoneigistes québécois, de gens qui ont définitivement apprivoisé l'hiver.

L'activité, quoi qu'il y paraisse, est à la portée de tous, même des sédentaires qui, malheureusement, en ignorent tout. Cet univers mécanique et froid les rebute, à tort bien souvent.

Faire de la motoneige aujourd'hui ne suppose plus l'équipement que cela représentait il y a 20 ans. La technologie a pris soin des bris mécaniques et des engèlures. Les engins ont également gagné non seulement en confort mais en performance. Les véte-

ments aussi. Sachez, par exemple, que Paul Gélinas, un des ambassadeurs de la motoneige chez nous, parcourt avec les siens jusqu'à 700 kilomètres par jour dans nos sentiers, balisés et entretenus par quelques 265 clubs et pour lesquels il existe des cartes spécifiques.

Ce n'est pas pour rien que les Français viennent au Québec par milliers pour s'adonner à ce loisir que nous a concocté Joseph-Armand Bombardier. Ils n'ont rien à acheter. Ils s'en tiennent à la location, selon des forfaits qui vont de l'aventure sauvage au circuit hôtelier.

Nous vous proposons d'ailleurs, dans un premier temps, cette approche « locataire », comme le font 27 000 Québécois chaque hiver, ne serait-ce que parce que la motoneige est un loisir onéreux lorsqu'on choisit d'y plonger à fond.

Avant d'acheter, il importe de savoir si l'activité nous plai-

ra, d'identifier aussi nos besoins en matière d'équipement.

Sachez, au départ, qu'un engin neuf commande un débours de 4200 \$ à 9500 \$. Quiconque a un permis de conduire (les jeunes de 14 ans avec permis de cyclomoteur sont admissibles) peut obtenir une immatriculation motoneige au coût de 72 \$. Reste à assurer ce nouveau jouet (de 400 \$ à 800 \$, peut-être moins si on l'équipe d'un système antiviol) et de se procurer un droit d'accès provincial aux sentiers (125 \$).

Les vêtements de motoneige ont sérieusement progressé en qualité et en design au fil des ans. Le choix est donc vaste ; ils sont tantôt offerts par les constructeurs de motoneiges, tantôt par des manufacturiers indépendants. Pour un ensemble combinaison-bottes-gants-casque on peut s'attendre à déboursier entre 450 \$ et 1500 \$.

Le lèche-vitrine ne s'arrête

toutefois pas là. Si vous possédez une résidence secondaire à la campagne, suffit de louer une remorque et son attache pour emporter le tout.

Mais si vous habitez la ville ou encore un village sans accès direct aux sentiers, il vous faudra prévoir une remorque : entre 900 \$ et 1300 \$. Assurée au même titre que vos biens résidentiels, la remorque vous permettra entre autres d'aller vers la neige lorsqu'elle manque dans votre région.

Ce nouvel encombrement suppose aussi que vous disposiez d'un garage ou, à tout le moins, d'un abri pour le rangement.

Donc, dans les meilleures conditions, votre nouveau dada vous coûtera environ 5300 \$ la première année. Un équipement plus huppé, incluant une excellente remorque, ira, lui, chercher dans les 13 000 \$. Avez-vous songé à une deuxième motoneige pour le reste de la fa-

mille ? Parce que rouler seul, c'est triste ; et, à deux en selle, pas toujours intéressant, ni pour le conducteur, encore moins pour le passager.

Ce qui nous amène à vous suggérer d'abord la location pour éclaircir votre choix éventuel ou, à défaut d'acheter, pour quelques belles sorties durant l'hiver.

Une multitude de forfaits sont offerts par des concessionnaires ou des locuteurs spécialisés. Règle générale, pour une location d'une journée (huit heures), il en coûte 139 \$, plus 14 \$ d'assurances et 20 \$ de vêtements. Une location de week-end (du vendredi soir au lundi matin) coûte environ 350 \$.

La plupart des entreprises de location exigent, de surcroît, un dépôt de 1000 \$ (comptant ou carte de crédit), au cas où...

Tentez l'expérience, ça vaut le coup ! La Fédération des clubs motoneigistes vous en dira davantage au (514) 252-3076.



## Le guide blanc

■ Bien fait, ce petit guide (231 pages) québécois de la motoneige. Publié chez Ulysse, dans la collection Espaces Verts, l'ouvrage d'Yves Ouellet vous initie à la motoneige, avec la liste de ses clubs et commerces de même que la description de ses régions touristiques et des services qu'on y offre. On en est déjà au deuxième tirage... Prix : 19,95 \$.

## Les Japonais s'apprentent à rebondir

Agence France-Press  
TOKYO

■ Déroutés ces dernières années par la crise économique et la hausse du yen, les constructeurs d'automobiles japonais s'apprentent à rebondir, mais avec moins d'assurance que par le passé, à en juger par les 29 prototypes qu'ils présentent au Salon automobile de Tokyo.

Les Japonais, selon les experts européens présents au salon, ont beaucoup travaillé sur les quatre grands terrains où se jouent les batailles de demain : technologie, anticipation des nouvelles demandes de la clientèle, marchés émergents et réductions de coûts.

Au niveau technologique, les Japonais, selon ces experts, ont réalisé de grands progrès dans la marche forcée que le pouvoir politique a imposé aux constructeurs du monde entier en matière de contrôle des émissions polluantes et de baisses de la consommation. Ils sont parvenus à produire des voitures beaucoup plus propres que ce qu'impose leur législation et sont sur le point, comme Mitsubishi, de produire des moteurs à essence à injection directe à très haute pression, qui utilisent des mélanges pauvres avec plus d'air et nettement moins de carburant. Dans ce domaine, ils sont en avance sur les constructeurs occidentaux.

Selon les experts, la recherche japonaise a fait de gros progrès dans le domaine des batteries, qui seront un élément essentiel dans la bataille qui s'annonce autour des véhicules électriques.

Enfin, les Japonais semblent mieux placés que les autres pour tout ce qui concerne l'électronique, surtout dans le domaine des écrans multifonctions qui équiperont les véhicules de demain, notamment dans le cadre de l'aide à la conduite.

En ce qui concerne l'anticipation des attentes de la clientèle, les constructeurs nippons, à en juger par les prototypes présentés cette année à Tokyo, ont compris que les ventes de berlines avaient tendance à baisser au profit de véhicules moins traditionnels.

Le salon de Tokyo foisonne de monospaces (mini-fourgonnettes), de breaks et de cabriolets de toutes sortes. « Tout cela est encore très brouillon et essentiellement à l'état de prototypes, mais ils parviendront certainement à trouver la ou les bonnes synthèses », a estimé un expert européen.

Face à la saturation de leur marché intérieur et des marchés européens et nord-américains, les constructeurs japonais ont cessé depuis trois ans d'investir en Europe. Ils se sont tournés vers les marchés asiatiques qu'ils contrôlent déjà quasi totalement et d'où proviendront, dans les années qui viennent, les deux tiers de la croissance du marché automobile mondial.

Même si la Chine et la Corée du Sud semblent désireuses de leur résister, il est clair que les Japonais sont ainsi bien placés pour confisquer, à leur profit, une grande part de cette manne asiatique et connaître d'enviables croissances en volume.

En matière de coûts de production, les constructeurs nippons commencent à réaliser que la qualité des matériaux et le suréquipement de leurs voitures ont un prix qu'ils peuvent aujourd'hui difficilement supporter.

Une des surprises du salon de Tokyo a été de voir que les petits véhicules qu'ils proposent ont des intérieurs revêtus de matériaux de moins bonne qualité. Les véhicules de moyenne et haute gamme ont moins d'équipements que par le passé, même si, dans tous les cas, la qualité de la finition est impeccable. Certaines voitures destinées au marché japonais n'ont plus de climatisation de série, ce qui était impensable il y a quatre ou cinq ans.

« Toutes ces évolutions, a estimé un expert européen, montrent que les Japonais vont demeurer des concurrents redoutables... »

# EATON

# SEMAINE

Jusqu'à

# 50%

de rabais

# DE VENTE

Sélection d'articles dans tout le magasin

En cours maintenant

# APRÈS

NOËL

Eaton. On veut être votre magasin.

[Argent remis si la marchandise ne satisfait pas]